

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Sächsischen Landessozialgerichts (Germania) la 30 iulie 2007 — Kattner Stahlbau GmbH/Maschinenbau- und Metall-Berufsgenossenschaft

(Cauza C-350/07)

(2007/C 269/37)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Sächsisches Landessozialgericht

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Kattner Stahlbau GmbH

Pârâtă: Maschinenbau- und Metall-Berufsgenossenschaft

Întrebările preliminare

- 1) Pârâta Maschinenbau- und Metall-Berufsgenossenschaft este o întreprindere în sensul articolelor 81 CE și 82 CE?
- 2) Obligația reclamatei de a se afilia la asociația pârâtă încalcă dispozițiile dreptului comunitar?

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Verwaltungsgericht Stuttgart (Germania) la 2 august 2007 — Kulpa AutomatenService Asperg GmbH/Land Baden-Württemberg

(Cauza C-358/07)

(2007/C 269/38)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Verwaltungsgericht Stuttgart

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Kulpa AutomatenService Asperg GmbH

Pârât: Land Baden-Württemberg

Întrebările preliminare

- 1) Articolele 43 CE și 49 CE trebuie interpretate în sensul că se opun existenței unui monopol de stat în privința anumitor jocuri de noroc, precum pariurile sportive, atunci când nu există în statul membru în cauză o politică coerentă și siste-

matică de limitare a jocurilor de noroc, în special pentru că organizatorii care dispun de concesiuni într-un stat membru încurajează participarea la alte jocuri de noroc — precum loteriile naționale și jocurile de cazinou — și pentru că, în plus, alte jocuri care prezintă un risc potențial de dependență echivalent sau superior — precum pariurile în legătură cu anumite evenimente sportive (curse hipice) și jocurile mecanice — pot fi oferite de către prestatori de servicii privați?

- 2) Articolele 43 CE și 49 CE trebuie interpretate în sensul că autorizațiile eliberate pentru organizarea de pariuri sportive care nu sunt limitate la teritoriul național corespunzător și care sunt acordate de către organisme publice competente ale statelor membre, îl îndreptățesc pe titularul autorizației, precum și pe terții mandatați de către acesta să propună și să execute și pe teritoriul altor state membre, fără autorizații naționale suplimentare, ofertele în cauză în vederea încheierii unor contracte?

Cerere având ca obiect pronunțarea unei hotărâri preliminare formulată de Verwaltungsgericht Stuttgart (Germania) la 2 august 2007 — SOBO Sport & Entertainment GmbH/Land Baden-Württemberg

(Cauza C-359/07)

(2007/C 269/39)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Verwaltungsgericht Stuttgart

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: SOBO Sport & Entertainment GmbH

Pârât: Land Baden-Württemberg

Întrebările preliminare

- 1) Articolele 43 CE și 49 CE trebuie interpretate în sensul că se opun existenței unui monopol de stat în privința anumitor jocuri de noroc, precum pariurile sportive, atunci când nu există în statul membru în cauză o politică coerentă și sistematică de limitare a jocurilor de noroc, în special pentru că organizatorii care dispun de concesiuni într-un stat membru încurajează participarea la alte jocuri de noroc — precum loteriile naționale și jocurile de cazinou — și pentru că, în plus, alte jocuri care prezintă un risc potențial de dependență echivalent sau superior — precum pariurile în legătură cu anumite evenimente sportive (curse hipice) și jocurile mecanice — pot fi oferite de către prestatori de servicii privați?